

UNE ETUDE SUR L'ENVIRONNEMENT ET LES COMPOSANTES D'UNE CLASSE DE LANGUE

YIL / YEAR 18, SAYI / ISSUE 36 / GÜZ / AUTUMN (2020/2) ss. 15 - 28

Makale geliş tarihi/Received: 1.12.2020-Makale kabul tarihi/Accepted: 21.12.2020

HANİFE NÂLÂN GENÇ
Prof. Dr., Ondokuz Mayıs Üniversitesi
Eğitim Fakültesi, Fransız Dili Eğitimi
ngenc@omu.edu.tr

Résumé

L'environnement de classe et/ou d'enseignement, qui sont les éléments les plus importants de l'environnement éducatif, garantit que le processus d'éducation et de formation se déroule d'une manière efficace et saine. Visant avant tout à la réalisation des apprentissages, selon divers objectifs pédagogiques, la classe est en fait un lieu où les apprenants répondent aux règles de la vie. L'environnement de la salle de classe peut être considéré comme un espace important pour les apprenants et les enseignants, principalement avec sa structure physique et ensuite avec les autres composants qu'il contient. Bien que l'environnement de la salle de classe nécessite des caractéristiques et des équipements différents pour chaque leçon, il assume essentiellement une fonction de soutien à l'apprentissage. Par conséquent, en ce qui concerne l'environnement d'enseignement des langues étrangères, on s'attend à ce qu'il soit décoré avec des qualités différentes. Pour cette raison, dans cette étude, nous allons parler des effets de la salle de classe comme environnement d'enseignement sur les composants inclus dans le processus d'apprentissage/enseignement et d'autres facteurs qu'ils sont importants dans le cadre général. À cet égard, l'environnement de la classe et les qualités qu'il devrait avoir dans les cours de langue étrangère sont discutés en fonction de leur relation avec d'autres éléments impliqués dans ce processus. Tout d'abord, les caractéristiques de base de cet environnement d'apprentissage sont expliquées, puis les significations qu'il prend pour l'apprenant aussi bien que l'enseignant sont évaluées. En conséquence, il a été conclu que l'enseignement du français langue étrangère, que nous prendrons comme base dans cette étude, la classe dans les cours de langues étrangères, comme environnement d'apprentissage, n'est pas seulement perçu comme un environnement physique, mais peut aussi rendre ce processus positif et évolutif avec toutes ses composantes. Dans ce travail qualitatif, on a utilisé la méthode de recherche descriptive.

Mots clés: *salle de classe, langue étrangère, français, apprentissage, enseignement.*

BİR DİL SINIFI ORTAMI VE BİLEŞENLERİ ÜZERİNE BİR ÇALIŞMA

Öz

Eğitim ortamının en önemli bileşenleri olan sınıf ve/veya öğretim ortamı eğitim öğretim sürecinin verimli ve sağlıklı bir şekilde gerçekleşmesini sağlar. Çeşitli eğitimimsel hedeflere göre, öncelikle öğrenmenin gerçekleşmesini amaçlayan sınıf, gerçekte öğrencilerin yaşam kurallarıyla tanıştığı bir yerdir. Öğretim ortamı fiziki özelliklerinin yanı sıra, özellikle de öğrenenler açısından öğrenmeyi güdüleyici, motivasyonu artırıcı bir görev üstlenmesiyle de önemlidir. Sınıf ortamı her ders için o dersin gereklerince farklı özellikler ve donanım gerektirse de temelde öğrenmeyi destekleyici bir işlev üstlenir. Bu itibarla söz konusu olan yabancı dil öğretim ortamı olduğunda daha farklı niteliklerle bezenmiş olması beklenir. Bu amaçla, bu çalışmada öğretim ortamı olarak sınıfın öğrenme/öğretme sürecine dâhil olan bileşenler üzerindeki etkilerini ve genel çerçevede de kapsamı önemli olan

diğer etmenler bu kapsamda değerlendirilmiştir. Bu nedenle, yabancı dil sınıflarında sınıf ortamı ve sahip olması gerek nitelikler bu sürece dâhil olan diğer öğelerle ilişkisi bakımından ele alınmıştır. Öncelikle bu öğrenme ortamının temel nitelikleri açıklanmış ardından öğrenen ve öğretmen açısından üstlendiği anlamlar değerlendirilmiştir. Sonuç olarak yabancı dil sınıflarında, bizim çalışmamızda temel alacağımız Fransızcanın yabancı dil olarak öğretimi, bir öğrenme ortamı olarak sınıfın yalnızca fiziki bir ortam olarak algılanmaması aynı zamanda tüm bileşenleriyle bu süreci olumlu ve geliştirici kılabileceği sonucuna ulaşılmıştır. Bu nitel çalışmada betimsel araştırma yöntemi kullanılmıştır.

Anahtar Kelimeler: *Sınıf, yabancı dil, Fransızca, öğrenme, öğretme.*

A STUDY ON THE ENVIRONMENT AND THE COMPONENTS OF A LANGUAGE CLASS

Abstract

The classroom and/or teaching environment, which is the most important components of the educational environment, ensures the efficient and healthy realization of the education and training process. Aiming primarily for the realization of learning, according to various pedagogical goals, the classroom is actually a place where students meet the rules of life. In addition to the physical characteristics of the teaching environment, it is also important that it takes on a task that motivates learning, increases motivation, especially from the point of view of learners. Although the classroom environment requires different features and equipment for each course, it basically takes on a function that supports learning. In this respect, when it comes to the foreign language teaching environment, it is expected that it will be decorated with different qualities. For this purpose, in this study, the components and effects that are included in the learning / teaching process of the classroom as a teaching environment and other factors that should be included in the general framework are evaluated within this scope. In this respect, the classroom environment in foreign language classes and the qualifications that they should have were considered in terms of their relationship to other elements included in this process. First, the basic qualities of this learning environment were explained, and then the meanings that it assumes from the point of view of the learner and teacher were evaluated. As a result, in foreign language classes, the teaching of French as a foreign language, which we will base in our study, has concluded that the class as a learning environment is not only perceived as a physical environment, but also can make this process positive and developer with all its components. In this qualitative work, we used the descriptive research method.

Keywords: *Classroom, foreign language, French, learning, teaching.*

Introduction

La salle de classe, située au centre d'un établissement scolaire et pouvant être définie comme un environnement d'enseignement, soutient le travail d'équipe et vise à créer une cohérence entre les attentes et les comportements des apprenants. Cet espace ou environnement d'apprentissage devrait être un lieu approprié pour les travaux en groupe et individuels. Selon la façon dont le contenu et les priorités du cours fonctionnent, une salle de classe devrait inclure des espaces dédiés aux jeux et aux activités. En d'autres termes, il doit fournir un environnement d'apprentissage qui doit être vécu ensemble. Cependant, il n'y a pas de règles claires et déterminées pour l'organisation d'un tel environnement. La salle de classe doit être un environnement dans lequel les enseignants et les apprenants ressentent le plaisir d'apprendre. Outre les caractéris-

tiques physiques de l'environnement d'enseignement, il est également important car il entreprend une tâche qui encourage l'apprentissage et augmente la motivation, en particulier pour les apprenants. L'espace de classe est l'environnement où toutes les activités scolaires sont organisées et réalisées. La classe est non seulement un espace physique mais encore un lieu d'interactions. Cet espace doit être un lieu adéquat pour les travaux, les activités aussi bien de groupe qu'individuel. Selon le fonctionnement du cours, la salle de classe doit réserver un espace pour les jeux et les activités. Autrement dit, il doit disposer d'un vivre ensemble. Cependant, aucun texte règlementant la disposition du mobilier scolaire n'existe. Selon les diverses intentions pédagogiques, la classe, visant essentiellement des apprentissages, est un lieu où les apprenants s'initient aux règles de la vie. En classe, la disposition doit être modifiée en fonction du type d'activité ou de travail proposé. Bien qu'il existe plusieurs organisations matérielles, une classe doit être organisée de manière à ce que tout apprenant puisse voir le tableau sans difficulté. Par exemple, il peut y avoir des apprenants qui ont des problèmes auditifs, visuels ou même moteur. L'organisation de la classe doit donner une certaine autonomie à chaque élève pour réaliser les activités proposées. Pour un bon arrangement, cet espace d'une part dans les coins de jeux et d'autre part dans les activités doit avoir des règles inhérentes auxquelles chaque apprenant doit se conformer. Ces espaces organisés matériellement, sont favorables pour appréhender, ordonner, mettre en œuvre, examiner et animer des situations d'apprentissage. Selon les types d'activités, l'espace d'une classe peut être utilisé sous diverses dispositions. Par exemple, l'espace bibliothèque est adapté à faire soit un travail autonome soit des travaux de lecture ou d'écoute. L'espace de travail autonome est plutôt un espace pour l'observation en sciences. Un autre espace qui pourrait être appelé la table de besoins est un espace mis en place afin que certains élèves en profitent dans le cadre d'un travail individuel. Un autre espace est un espace informatique qui aide les apprenants à installer de petits logiciels. Ainsi l'utilisation du traitement de texte ou autres exercices pour entraîner, ou des jeux éducatifs. L'espace exposition peut bien contenir un classeur des œuvres historiques, littéraires ou artistiques ou autres objets apportés. Et dernièrement, l'espace regroupement est un lieu où les apprenants peuvent afficher librement leur présentation d'une activité ou leur lecture d'une histoire.

I. L'espace classe et l'organisation d'un cours

La classe est un milieu au sein de l'établissement qui encourage un travail d'équipe en vue d'assurer la cohérence dans les comportements et les

attentes des apprenants. Dans la première l'adulte est dans la position d'observateur et il est en dehors et l'apprenant prend le rôle de décideur de l'activité sans souci de faire une production. L'autre, la fréquentation guidée ayant des situations d'apprentissage et contrairement à la précédente se fait par la présence d'un adulte. Ce dernier a des objectifs ciblés. Les coins jeux peuvent être variés d'après le niveau de la classe. D'autre part, les espaces d'activités, s'arrangent le plus souvent en utilisant le mobilier habituel comme les tables, les chaises. C'est l'enseignant qui arrange les groupes et qui met en place les situations pédagogiques.

Une bonne organisation de classe se réalise par l'assurance de sécurité. Maintenir la sécurité commence par respecter les normes de sécurité et la qualité du mobilier comme l'état, la nature et l'ergonomie de ce dernier. La classe d'un point de vue pédagogique doit satisfaire aux besoins de l'apprenant. Pour cet objectif, nous pouvons noter que l'espace physique doit donner l'envie d'agir et de permettre à l'apprenant de se repérer. Restant toujours dans cet objectif, il doit permettre l'action individuelle et le regroupement. Faciliter les déplacements des apprenants est une autre caractéristique d'une classe. La classe doit être évolutive et doit permettre des actions diversifiées. La classe pour bien être, doit être bien accueillante, confortable et esthétique du même coup. Le terme 'bien être' peut se définir comme un espace visible et lisible par l'apprenant, par l'aménagement de l'espace, par l'affichage des travaux, par l'ergonomie du matériel, par l'éclairage et par le confort thermique et sonore à la fois. L'hygiène est un des sujets le plus important dans les milieux communs. Donc, la classe doit permettre des nettoyages en cours d'activité.

Surtout dans une classe de langue, l'aménagement des salles de classes doit permettre de multiples occasions d'expériences qui peuvent être soit sensorielles soit motrices. Car les apprenants apprennent comment évoluer dans les relations humaines. La classe aide l'apprenant à se socialiser. Ainsi l'apprenant peut se connaître et construire sa propre identité. Il peut accepter et respecter les autres et il apprend aussi à se servir du matériel collectif. Il peut développer son autonomie et même coopérer. La classe apprend à l'apprenant de donner du sens à l'école et à ses activités. A part ceci, la classe apprend à l'enfant à être acteur dans l'élaboration de ses savoirs.

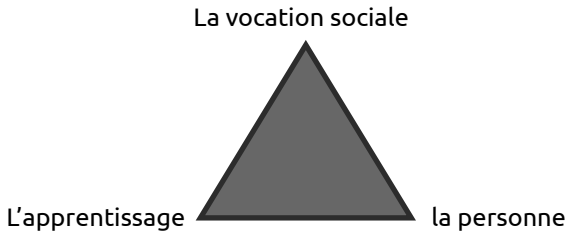
La classe devrait être un espace qui a une dimension communicative. Dans cet espace toutes les pratiques langagières ou communicatives pourront être gérées sans difficulté. S'il s'agit d'une classe de langue, alors l'espace revêt de plus en plus d'importance. Car, dans une classe de langue l'espace doit être exclusivement destiné pour utiliser les supports didactiques. Le premier critère que nous devons prendre en considération

dans une classe de la langue étrangère, est que tout doit être déplaçable. La disposition des tables de la salle de classe définit le type de communication en classe. La position du bureau du professeur aussi est un repère pour la réalisation d'une atmosphère chaleureuse en classe. L'emplacement des tables et du bureau de l'enseignant élaborent la communication dans la salle de classe. Cette communication devient soit unidirectionnelle, c'est-à-dire de l'apprenant au professeur soit pluridirectionnelle, de l'apprenant à l'apprenant, de l'apprenant au professeur. Dans une classe de langue les séances d'expression sont en même temps des libérations linguistiques. Par exemple, pour une discussion autour d'un support visuel il est convenable d'instaurer la classe de façon à ce que tous puissent voir le support visuel. Donc, il faut placer les apprenants en demi-cercle autour du document dit. Et s'il s'agit d'un débat par exemple, la structure de la classe doit être convenable pour faire le "pour" ou le "contre". Pour le visionnement d'une séquence vidéo, la disposition en demi-cercle ou en V peut être convenable. Pour une autre activité basée sur les techniques théâtrales, il faut créer un espace circulaire vide au milieu de la classe. Pour les éléments essentiels du décor, cet espace peut être meublé de chaises et/ou de table. Un tel espace sera convenable pour l'improvisation et il peut bien être délimité par les apprenants non participants. Pour les techniques théâtrales, l'organisation de l'espace doit être authentique. Par exemple, les activités d'animation théâtrale ou les jeux de rôle peuvent être réalisables dans un espace vide. D'autre part, pour les travaux de groupe, la mobilité de l'espace est étroitement liée au choix de la disposition spatiale. Pour éviter le bruit il ne faut pas oublier d'isoler les groupes. Le mieux est d'installer les groupes le plus loin possibles les uns des autres. Donc, les types d'activités sont étroitement liés à la disposition spatiale. Les activités comme, un test de contrôle, un exposé, une étude de cas, une recherche d'information seront formées selon la disposition de la classe. En conclusion, nous pouvons affirmer que l'espace doit être formé selon la nature des activités.

II. Les acteurs d'un milieu scolaire

Dans un établissement éducatif les acteurs qui sont face à face sont l'enseignant et l'apprenant. La salle de classe est un lieu d'interactions. Cet espace interactionnel devient un espace communicationnel formé par le réseau d'interactions. Ce réseau s'établit de plusieurs façons comme entre l'apprenant et l'enseignant, entre l'apprenant et l'outil d'apprentissage et entre l'apprenant et l'apprenant. Dans une salle de classe tous sont liés entre eux par un contrat didactique. Dans un milieu scolaire, il y

a essentiellement trois dimensions qui se mettent en jeu. Ces dimensions peuvent être schématisées comme suit:



Il est indéniable que l'enseignant est la partie captivante de la dimension éducative de l'enseignement. L'enseignant est responsable des connaissances et compétences de l'apprenant. Il est responsable essentiellement de créer les compétences sociales et civiques et d'assurer la capacité d'autonomie des acquis personnels de l'apprenant. Depuis 1990, le terme d'instituteur est remplacé de 'professeur des écoles'. En France les professeurs des écoles peuvent être formés à l'ESPE (Ecole Supérieure du Professorat de l'Education-ancien IUFM) et ils sont recrutés par concours. Dans la pédagogie moderne, le rôle, le statut ainsi que les principes comportementaux des enseignants et des apprenants sont modifiés. Tout d'abord, cette modification est remarquable par les appellations de ces termes. Le terme de 'maître' et de 'l'élève' sont abandonnés pour des raisons de fonctionnement et de sens. Le sens du mot maître renvoie à la notion du pouvoir, de la domination, à l'autorité pour se faire servir ou obéir. Et par tous ces sens le mot maître se trouve éloigné d'une idée de démocratisation dans l'enseignement. Et il est clair que dans une telle atmosphère il n'y aura pas d'échange égalitaire entre l'enseignant et l'apprenant. Car le maître endosse le rôle d'apprendre et l'autre celui de d'entendre. Si nous précisons leur rôle qui est en relation avec la définition de ces deux termes, il est évident que le maître maîtrise un domaine et que l'élève est élevé par quelqu'un, c'est-à-dire le maître. Actuellement pour ce couple, les termes enseignant et apprenant sont adoptés. A la place d'être élevé, l'apprenant reçoit un sens d'une personne qui est en situation d'apprentissage qui définit plus adéquatement son rôle dans un processus d'apprentissage. Et dans le processus d'apprentissage, l'enseignant devient un co-participant, un soutien et un observateur. Ces acteurs de l'enseignement/apprentissage se trouvent soit comme 'enseignant-étudiant', soit 'enseignant-enseigné' ou soit 'professeur-apprenant'. Korkut affirme que "les couples "maître-élève" et "professeur-élève" ont été remplacés par un couple plus neutre d'évocation : "l'enseignant" et "l'apprenant" " (2004.37). Par ces nouveaux termes, la personne qui est en

situation d'apprentissage, nommé comme l'apprenant par cette appellation, a eu un sens plus actif. Cet état d'être actif fait de lui, non seulement celui qui apprend mais encore celui qui n'attend pas tout de l'enseignant. Pour un apprentissage actif et créatif le rôle et les responsabilités de ce couple sont bien modifiés dans le temps. La hiérarchie est remplacée par la démocratisation du milieu éducatif.

2.1. L'enseignant

Dans une classe de langue la situation du professeur par rapport aux élèves influence l'efficacité de la classe. Donnons quelques exemples sur la position du professeur par rapport aux apprenants et quel effet il produit sur ces derniers? Le professeur est-il assis à son bureau ou sur son bureau ou même à la place d'un apprenant? Le professeur est-il debout devant les élèves ou à côté du tableau? Le professeur se promène-t-il devant ou parmi les apprenants?

L'enseignant doit établir une classe où toute activité soit avant tout, celle d'animation. De ce point de vue, l'enseignant joue un rôle révélateur dans une classe de langue. L'enseignant "...en offrant aux élèves un environnement qui permet de satisfaire leurs besoins d'autonomie, de compétence et d'appartenance sociale." (Dupont, Carlier, Gérard, Delens, 2009: 4). L'un des rôles le plus important de l'enseignant est de donner à ses apprenants l'autonomie qui influencera positivement leur motivation. Une fois que l'apprenant prend une satisfaction d'autonomie, il sera plus motivé. Il ne faut non plus oublier que la motivation en classe ne se réalise non seulement par les efforts de l'enseignant mais aussi par l'attitude de l'apprenant. L'enseignant, l'unique responsable du climat d'une classe de langue est un bon guide des apprenants. L'enseignant qui propose à ses apprenants de prendre des responsabilités et qui donne la chance de travailler d'une façon autonome les encouragera. Le professeur de Français Langue Étrangère, facilite la motivation auto-déterminée de ses apprenants en renforçant leur effort de la communication.

L'enseignant a plusieurs rôles en fonction des pratiques de classe envisagées. Ces rôles peuvent s'énumérer comme : "combinateur, motivateur, facilitateur, négociateur ou organisateur" (Nault et Fijalkow 1999 : 457). Le mot combinateur renvoie à un sens de gestionnaire des activités qui ont lieu en classe de FLE. L'enseignant est avant tout celui qui facilite l'apprentissage en motivant et aidant les apprenants et en renforçant la motivation chez eux. Le rôle et la place de l'enseignant impliquent plusieurs valeurs à ces derniers. La responsabilité, le devoir, l'attitude de l'enseignant englobent plusieurs sens. A cet égard, la première fonction de l'apprenant est celle de négociateur. L'enseignant est un bon guide, un

catalyseur et médiateur culturel. Il est animateur dans les activités de production orale ou écrite. Pour que la confiance, la convivialité et la participation soient constituées, l'enseignant a un rôle de médiateur. Ici, le rôle de conseiller ou de spécialiste devient de prime importance. C'est ainsi que par ce rôle les difficultés qu'ils peuvent éprouver en classe, peuvent être contrôlés et le dynamisme du groupe peut se fonder. L'enseignant est à la fois, un interlocuteur, animateur et observateur y ajoutant un rôle de chercheur dans les conversations ou les mises en scène réalisées en classe, un coéquipier des projets réalisés communément, un modèle à suivre, un conseiller en cas de difficultés de toutes sortes qu'ils peuvent éprouver en classe, un concurrent et un partenaire dans le processus de l'entreprise de l'apprentissage de la langue étrangère. L'enseignant n'est plus un dispensateur d'informations sur les efforts d'élèves mais un soutien et une ressource de ces derniers. L'enseignant doit être un auditeur attentif, une personne assez patiente et un conseiller, un modèle pour que les apprenants soient encouragés.

2.II. L'apprenant

Le mot apprenant qui vient du verbe apprendre peut se définir simplement comme, une personne qui apprend. Ce terme est le sujet de l'apprendre. Cet apprentissage se réalise suivant un processus d'acquisition, ou d'un enseignement. L'apprenant, personne engagée activement dans ce processus approprie un savoir nouveau. Gaté affirme qu'"il est de plus en plus courant, aujourd'hui, de désigner par le terme "d'apprenant" tout sujet engagé dans une situation d'apprentissage, que celle-ci vise l'acquisition d'un savoir, d'un savoir-faire ou encore d'un savoir être et ce, quel que soit l'âge de celui qui apprend." (2009: 79). L'apprenant l'un des acteurs de l'éducation est au centre de cette dimension. S'il s'agit de l'apprenant, deux notions devront être prises en considération. L'une est les besoins de l'apprenant et l'autre est la motivation de ce dernier. Pour l'objectif de formation, un enseignant ne peut jamais créer un apprentissage efficace sans reconnaître les divergents types de motivation. Donc, dans un processus d'apprentissage, on attend premièrement d'un bon apprenant de s'engager aux activités en classe ou en dehors de la classe pour profiter de toutes les occasions, de négocier aux tâches ou aux textes. Comme dans une classe de langue la communication est devenue l'objectif à atteindre, l'apprenant essayant de communiquer doit partager des expériences et des connaissances pour apprendre. Cet apprentissage peut se réaliser s'il prend des risques et accepte d'être corrigé ou critiqué par les autres. Attaché à cette responsabilité, l'apprenant se

trouvera dans un état d'étudier les difficultés avec les autres apprenants et proposer des solutions avec eux.

Le phénomène de la motivation est l'un des facteurs les plus essentiels de l'apprentissage. Kremenjaš, dans un travail intitulé sur la motivation pour l'apprentissage du Français Langue Étrangère (FLE), définit la motivation comme "un moteur inné qui nous pousse à agir" (2013 : 5) et ajoute que cette définition est une des définitions les plus simples. Ce concept a reçu excessivement d'attention surtout en psychologie ayant des effets positifs ou négatifs en éducation. La motivation a un grand impact dans l'éducation. Car la motivation est un élément prédominant d'un favorable apprentissage. Cette notion se définit dans *Le Multi Dictionnaire de la langue française* comme "une force qui pousse à agir" (De Villiers, 1997, p. 950). Ce terme dérivé du latin du mot 'motivus' exprime comme déclenchant un mouvement. D'après Fröhlich la motivation désigne "... des processus qui confèrent au comportement une intensité, une direction déterminée et une force de déroulement, et qui émergent comme phases saillantes de l'activité individuelle." (1997: 262). La motivation en milieu scolaire peut être considérée comme un "déclencheur fondamental qui pousse un individu à agir et persister dans son action" (cf. Kremenjaš, 2013 ; Topalov, 2011: 9). Une autre définition de ce terme peut être telle qu' : "un processus qui suscite une action dirigée vers un but" (Pintrich et Schunk, 2002: 5). Nous comprenons par ces définitions que la motivation occupe une large place dans un milieu scolaire.

Il y a trois types de motivation: la motivation intrinsèque (MI), la motivation extrinsèque (ME) et l'amotivation (AM). Ce grand groupe de la motivation peut se représenter sous diverses formes. La motivation extrinsèque peut se nommer comme externe et l'autre l'intrinsèque comme interne. La motivation occupe une place de plus en plus importante dans le système éducatif. Comme la situation scolaire turque n'oblige pas les élèves à créer une communication immédiate dans la langue cible, la motivation est souvent insuffisante. La motivation intrinsèque (MI) est avoir une tendance à s'inciter dans une activité, exclusivement pour le plaisir ou la satisfaction. La motivation intrinsèque est pratiquer une activité délibérément et par intérêt. Ce type de motivation est le plus haut niveau de motivation autodéterminée. N'étant la source d'énergie, la motivation intrinsèque inclue que l'apprenant pratique une activité. Et en pratiquant cette activité il en tire non seulement un certain plaisir et satisfaction mais encore la curiosité de la langue étrangère est éveillée. Par ce type de motivation l'apprenant se sentira compétent dans ses interactions avec son environnement soit éducatif, soit social. Si l'apprenant est motivé intrinsèquement il sera libéré de toutes contraintes extérieures. En une seule phrase cette motivation dépend de la tâche et et/ou au *self*. Quant

à la motivation extrinsèque elle est effectuée pour engendrer des conséquences agréables. En s'attachant primordialement à la reconnaissance sociale et aux gains, la motivation extrinsèque est pratiquée non pour le plaisir comme la motivation intrinsèque mais pour des raisons externes apportées au sujet. Donc, l'activité n'est plus pratiquée pour le plaisir mais par un renforcement extérieur. Ce renforcement peut se manifester de différentes formes comme la punition, la récompense ou la pression sociale ou autres. Si nous parlons des caractéristiques de ces deux motivations nous pouvons affirmer que la motivation intrinsèque naît de la curiosité ou de l'intérêt, tandis que la motivation extrinsèque est faite pour plaire à son entourage. De cette façon elle est liée à l'entourage de l'apprenant. La motivation intrinsèque au contraire est indépendante de l'entourage. Une autre caractéristique déterminant est que la motivation intrinsèque est indépendante des jugements alors que la motivation intrinsèque est dépendante des jugements ou des avis des autres. Quant aux critères de réussite, la motivation intrinsèque est interne alors que sa motivation extrinsèque est externe. Et dernièrement, l'amotivation est celle qui est la moins autodéterminée. L'amotivation est le niveau le plus bas de l'autodétermination. L'amotivation, l'absence de contrôle et de toutes formes de motivation, se réalise dans un moment où l'apprenant ne peut pas créer une relation entre ses actions et le but à atteindre. Cette inadaptation entre les actions et le résultat obtenu est le plus souvent incontrôlable.

Pour construire une motivation intrinsèque il faut évidemment assurer que la leçon du jour soit dotée par des thèmes qui attirent l'attention et l'intérêt des apprenants et qu'elle soit préparée par des jeux. Le choix d'activités doit favoriser la participation totale des apprenants. Ceci créera aussi une coopération parmi les élèves. Un autre point à retenir est que les feedbacks sont profitables et développent les capacités et les compétences des apprenants. Pour cette raison, il faut bien déterminer les types d'activités. Les activités devront être composites et nouvelles. Pour que la motivation extrinsèque soit bénéfique, il faut convaincre les apprenants à l'utilité de l'activité.

Les besoins ainsi que les attitudes de l'apprenant précisent sa motivation. Nous pouvons ajouter d'autres critères comme l'âge, la personnalité, la capacité et les connaissances antérieures de l'apprenant qui sont assez décisifs. Comme nous l'avons déjà signalé dans les parties antérieures, les cours de français sont choisis de moins en moins dans le système éducatif turc. Les raisons de ce manque d'intérêt sont évidemment discutables et multiples. Nous considérons que dans un processus bien motivant, plusieurs démarches peuvent être réalisables. Si les manières d'apprentissage ainsi que les techniques d'enseignement sont adaptés

aux besoins de l'apprenant ce dernier apprendra avec plaisir. Les besoins de l'apprenant se définissent tout d'abord par la perception qu'à celui-ci de sa compétence et son autonomie et bien sûr son appartenance sociale. Les facteurs sociaux peuvent faciliter ou bien présenter un grand obstacle à l'apprenant pour qu'il s'intègre dans un groupe social. L'enseignant le plus réussi est celui qui instaure un climat qui soit agréable pour chaque apprenant. La satisfaction du besoin de compétence de l'apprenant est la garantie de la formation de sa motivation en classe.

Un autre besoin de l'apprenant est le besoin d'autonomie. Ce besoin est au centre de l'intérêt de l'apprenant. L'autonomie est la faculté d'agir librement ou indépendamment. Etre autonome désigne la notion d'être libre de toutes contraintes extérieures. Les apprenants veulent agir selon leur propre comportement. Un autre besoin de l'apprenant est celui d'appartenance sociale. L'appartenance à un groupe fait du bien à l'individu. Ce besoin psychologique inné et universel à la fois renforce l'idée d'être reconnu par les autres. Donc les besoins de l'apprenant ont des effets affectifs, cognitifs et comportementaux qui peuvent évaluer les tâches.

III. Conclusion

La salle de classe, qui peut être définie comme un environnement d'apprentissage, marque une place au centre de toutes les activités éducatives. La classe, qui est un espace d'apprentissage, n'a pas seulement une signification au centre de l'enseignement. C'est plus qu'un environnement physique. Car, en plus des conditions de l'environnement physique, il doit avoir toutes les caractéristiques qui vont créer un désir d'apprentissage chez l'apprenant, garder son intérêt et son désir et en même temps le motiver. Pour cette raison, la classe ne signifie pas seulement l'endroit où l'on apprend ou où l'on fait l'apprentissage. En dehors de ce sens, la classe est un espace de vie, voire une répétition de la vie en un sens. L'école a pour fonction de préparer les élèves à la vie. Par conséquent, toutes les situations qui sont ou peuvent être rencontrées dans la vie réelle existent dans l'environnement de la classe. Pour cela, les approches et/ou méthodes d'enseignement des langues étrangères se sont tournées vers une méthode qui se déroule avec des programmes qui préparent l'individu aux conditions réelles de la vie. D'autant que nous l'avons vu dans l'approche co-actionnelle, l'apprenant est désormais perçu comme un acteur social. Ainsi, en particulier, les cours de langues étrangères et leurs réglementations devraient être dotés des qualifications pouvant répondre à la fois aux attentes et aux besoins des apprenants. Ainsi, à la fois l'intérêt de l'apprenant pour la leçon sera accru et l'apprentissage sera permanent.

Genişletilmiş Öz

Bireyin sosyalleşme sürecinde temel olarak iki kavramın etkili olduğu söylenebilir. İlki toplumun en küçük yapı taşı olan aile, diğeri ise okuldur. Bireyin kişilik gelişiminin temelleri de bu iki kurumda kendisine rol model aldığı kişiler ve etkileşimler yoluyla biçimlenir. Çocuğun ailesinden sonra yaşamına yön veren özelliğiyle okul bireyin yalnızca eğitim hayatını değil bunun dışında pek çok alanla ilişkili olarak özel ve/veya iş yaşamını derinden etkiler. Eğitim hayatının geçtiği okul ve onu oluşturan sınıf, atölye veya laboratuvarlar planlı öğrenme yaşantıları sunan eğitim ortamlarıdır. Sınıf gerek fiziki yapısı gerekse öğrenme istencini oluşturması bakımından öğrenciler üzerinde önemli bir etkiye sahiptir. Sınıf öğrenenlere aidiyet duygusu veren, potansiyellerinin farkına varmalarını sağlayan, kendilerini rahat hissettikleri, üyesi olmaktan mutluluk duydukları bir yer olabileceği gibi tamamen tersi bir yeri de ifade edebilir. Bu açıdan eğitim sürecini hem öğretmen hem de öğrenci açısından olumlu ya da olumsuz yönde etkileyen sınıf, bireyin yaşamını organize edebilmesi için gerekli olan bilgi ve becerileri edindiği eğitim ortamıdır. Bu eğitim ortamının en önemli yanı planlı ve programlı öğrenme yaşantılarının gerçekleştirilebilmesine olanak sağlamasıdır. Böylesi bir öğrenme ortamının esas belirleyici öğesi olan öğretmen gerek davranışları gerekse sınıf içi uygulamalarıyla öğrenciler için öğrenme ortamı ve onun anlamını değiştirebilir. Bir eğitim kurumunun merkezinde bulunan ve öğretim ortamı olarak tanımlanabilecek yer olan sınıf ekip çalışmasını destekler nitelikte olup, öğrenenlerin beklentileri ve davranışları arasında tutarlılık oluşturmayı erek edinir. Bu öğrenme alanı veya ortamı, hem grup hem de bireysel çalışmaların yapılabilmesi için uygun bir yer olmalıdır. Ders içeriği ve önceliklerinin nasıl çalıştığına bağlı olarak, bir sınıf, oyunlar ve etkinlikler için ayrılmış alanlar içermelidir. Başka bir deyişle, birlikte yaşanması gereken bir öğrenme ortamı sağlamalıdır. Ancak böylesi bir ortamın düzenlenmesine ilişkin kesin ve belirlenmiş kurallar da yoktur. Sınıf, öğrenenlere olduğu kadar öğretmenlere de öğrenme zevkini hissettirecek bir ortam olmalıdır. Sınıf ortamı, öncelikle fiziksel yapısı ardından bünyesinde barındırdığı diğer bileşenlerle gerek öğrenciler gerekse öğretmen için önemli bir yaşam alanı olarak değerlendirilebilir. Eğitim-öğretim sürecinin en önemli bileşenleri olan sınıf, öğrenmenin verimli ve sağlıklı gerçekleşmesini sağlayan düzenlemeleri ve donanımı içermelidir. Bir öğretim ortamı olarak tanımlanabilecek olan sınıf, öğrencilerin gerek grup gerekse bireysel çalışmalarını gerçekleştirmelerine olanak sağlayacak nitelikte olmalıdır. Bu ortam dersin içeriği ve önceliklerine göre düzenlenmelidir. Çeşitli öğrenme durumları ile rehberli katılım yanında sınıfın seviyesine göre oyun alanlarıyla donatılmış olması beklenir. Örneğin bu ortamda oyunlar ve çeşitli etkinlikler için ay-

rılmış alanlar olmalıdır. Ancak bir böyle ortamın düzenlenmesine yönelik yerleşik kurallar da yoktur. Sınıf, öğrencilerin davranışları ve beklentileri arasında tutarlılık sağlamak için takım çalışmalarını teşvik edici olmalıdır. Bir öğrenme ortamı olan sınıf, öğrencinin olduğu kadar öğretmenin içinde yer almaktan zevk alacağı bir ortam olmalıdır. Çeşitli eğitimsel hedeflere göre sınıf ortamı, öncelikle fiziksel yapısı ve diğer bileşenler ile bir yaşam alanı olarak değerlendirilebilir. Sınıfın fiziksel özelliklerine koşut olarak, öğrenmeyi motive edici, motivasyonu artırıcı bir görev üstlenmelidir. Bilindiği gibi sınıf ortamı her ders için o dersin gereklerine göre farklı özellikler ve donanım gerektirse de her durumda öğrenmeyi destekleyici olması koşulunu taşır. İyi organize edilmiş bir sınıfta gerekli güvenlik önlemleri alınmalıdır. Öte yandan bu sınıf ortamı öğrencinin ihtiyaçlarını karşılamalı ve fiziksel alanı harekete geçme arzusu vermelidir. Sınıf, daima ders içeriğinin hedeflerini koruyarak, sınıf bireysel eylem ve grup çalışmalarına olanak vermelidir. Öğrencilerin kolayca hareket etmelerine sağlayacak özelliklere sahip olmalı ve çeşitlendirilmiş eylemlere uygun olmalıdır. Bu açıdan sınıf güvenli, rahat ve estetik olmalıdır. Uzamın düzeni, etkinliklerin sergilenmesi, ekipmanın ergonomisi, aydınlatma, ısı ve ses yalıtımıyla güçlendirilmelidir. Bunun dışında sınıfta hijyen de bir başka önemli ölçüttür. Özellikle bir dil sınıflarında, fiziksel ortam ve düzeni, duysal veya motor deneyimlere fırsat vermelidir. Böylece öğrenciler, etkinlikler yoluyla yaşam deneyimlerini güçlendirebilir ve sosyalleşebilirler. Bu durum öğrencinin kendini tanıması ve kimliğini oluşturmada oldukça önemlidir. Öğrenen, empati kurma, başkasına saygı duyma, ortak kullanım alanları ve sınıf materyellerini koruma konusunda bilinç kazanabilir. Özerkliğini geliştirebilir ve işbirliği yapabilir. Tüm bu nitelikleriyle sınıf, öğrenciyi okulu ve faaliyetlerini anlamayı öğretir. Bunun dışında sınıf, öğrenene kendi bilgisini gelişmesinde aktör olmayı öğretir. Yabancı dil öğretim ortamı söz konusu olduğunda, sınıfın farklı niteliklerle donatılması önemli bir gerekliliktir. Öncelikle sınıf, iletişimsel boyutu olan bir alan olmalıdır. Bu alanda tüm dilsel uygulamalar ve iletişim durumları zorlanılmadan yönetilebilmelidir. Çünkü bir dil sınıfında, alan yalnızca öğretim araçlarının kullanımına yönelik değil aynı zamanda yaratımların gerçekleşmesinde de etkilidir. Bir yabancı dil sınıfında dikkat edilmesi gereken ilk koşul, her şeyin hareketli olması gerektiğidir. Sınıf masalarının düzeni, sınıf içi iletişim ve tekileşimi kolaylaştırmalıdır. Bu çalışmada, bir öğretim ortamı olarak değerlendirilen sınıfın öğrenme / öğretme sürecine dâhil edilen bileşenler ve onları olumlu veya olumsuz etkileri ile değerlendirilmesi amaçlanmıştır. Bu bakımdan yabancı dil derslerinde sınıf ortamı ve bu süreçte yer alan diğer unsurlarla ilişkileri açısından sahip olmaları gereken nitelikler dikkate alınmıştır. Öncelikle bu öğrenme ortamının temel nitelikleri açık-

lanmış, ardından öğrenci ve öğretmen açısından taşıyabileceği anlamlar değerlendirilmiştir.

Anahtar Kelimeler: Sınıf, yabancı dil, Fransızca, öğrenme, öğretme.

Bibliographie

Conseil de l'Europe: (2001). "Cadre Européen Commun de Référence Pour Les Langues", Paris: Les Éditions Didier.

Fröhlich, W. D.: (1997). *Dictionnaire de la psychologie France: Encyclopédies D'aujourd'hui*.

Gaté, Jean-Pierre. (2009) "Apprentissage" in Éducation - Formation L'ABC de la VAE, pp.79-80.

De Villiers, M. E.: (1997). *Multi dictionnaire de la langue française* (4e éd.). Québec Amérique, Québec.

Jakobson, R.: (1963). *Essais de linguistique générale*. Editions de Minuit, Paris.

Korkut, Ece: (2004). *Pour Apprendre Une Langue Étrangère (FLE)*. Pegem A Yayınları, Ankara.

Kremenjaš, Kristina: (2013). "Motivation pour l'apprentissage du français langue étrangère (FLE)" *Université de Zagreb Faculté de philosophie et de lettres Département d'Études Romane, Zagreb*.

Nault, Thérèse et Fijalkow, Jacques: (1999). "La Gestion de la Classe: D'hier à Demain", *Revue des sciences de l'éducation*, n° 25.

Pintrich, P.R., & Schunk, H.: (2002). *Motivation in education. Theory, research, and applications*. Merill Prentice Hall, New Jersey.

Topalov, J.: (2011). *Motivacija u nastavni stranog jezika*, Novi Sad, Filozofski fakultet Novi Sad.